

O He who gives to a servant who asks from Him,

يَا مَنْ إِذَا سَأَلَهُ عَبْدٌ أَعْطَاهُ،

takes him to his wish when he expectantly hopes for what is with Him,

وَإِذَا أَمَّلَ مَا عِنْدَهُ بَلَغَهُ مِنْهُ،

brings him near and close when he approaches Him,

وَإِذَا أَقْبَلَ عَلَيْهِ قَرَّبَهُ وَأَدْنَاهُ،

covers over his sin and cloaks it when he shows it openly,

وَإِذَا جَاهَرَهُ بِالْعِصْيَانِ سَتَرَ عَلَى ذَنْبِهِ وَغَطَّاهُ،

and satisfies and suffices him when he has confidence in Him!

وَإِذَا تَوَكَّلَ عَلَيْهِ أَحْسَبَهُ وَكَفَّاهُ

My God, who is the one who has come before You seeking hospitality, and whom You have not received hospitably?

إِلٰهِي مَنْ الَّذِي نَزَلَ بِكَ مُلْتَمِسًا قِرَاكَ فَمَا قَرَيْتَهُ؟

Who is the one who has dismounted at Your door hoping for magnanimity, and to whom You have not shown it?

وَمَنْ الَّذِي أَنَاخَ بِبَابِكَ مُرْتَجِيًا نَدَاكَ فَمَا أَوْلَيْتَهُ؟

Is it good that I come back from Your door, turned away in disappointment,

أَيَحْسُنُ أَنْ أَرْجِعَ عَنْ بَابِكَ بِالْخَيْبَةِ مَصْرُوفًا،

while I know of no patron qualified by beneficence but You?

وَلَسْتُ أَعْرِفُ سِوَاكَ مَوْلَى بِالْإِحْسَانِ مَوْصُوفًا؟

How should I have hope in other than You, when the good - all of it - is in Your hand?

كَيْفَ أَرْجُو غَيْرَكَ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدِكَ؟!

How should I expect from others, when for You are the creation and the command?

وَكَيْفَ أُوَمِّلُ سِوَاكَ وَالْخَلْقُ وَالْأَمْرُ لَكَ؟!

Should I cut off my hope for You, when You have shown me of Your bounty that for which I have not asked?

أَقْطَعُ رَجَائِي مِنْكَ وَقَدْ أَوْلَيْتَنِي مَا لَمْ أَسْأَلْهُ مِنْ فَضْلِكَ؟!

Would You make me have need for my like whilst I hold fast to Your cord?!

أَمْ تُفْقِرْتَنِي إِلَىٰ مِثْلِي وَأَنَا أَعْتَصِمُ بِحَبْلِكَ؟!

O He through whose mercy the strivers reach felicity

يَا مَنْ سَعِدَ بِرَحْمَتِهِ الْقَاصِدُونَ،

and through whose vengeance the seekers of forgiveness are not made wretched!

وَلَمْ يَشَقَّ بِنِقْمَتِهِ الْمُسْتَغْفِرُونَ،

How should I forget You, while You never cease remembering me?

كَيْفَ أَنْسَاكَ وَلَمْ تَزَلْ ذَاكِرِي؟!

How should I be diverted from You while You are my constant watcher?

وَكَيْفَ أَلْهُو عَنْكَ وَأَنْتَ مُرَاقِبِي؟!

My God, I have fastened my hand to
the skirt of Your generosity,

I have stretched forth my expectation
toward reaching Your gifts,

so render me pure through the purest
profession of Your Unity,

and appoint me one of Your choice
servants!

O He who is the asylum of every
fleeer,

the hope of every seeker!

O Best Object of hope!

O Most Generous Object of
supplication!

O He who does not reject His asker

or disappoint the expectant!

O He whose door is open to His
supplicators

and whose veil is lifted for those who
hope in Him!

I ask You by Your generosity to show
kindness toward me through Your
gifts, with that which will gladden my
eye,

through hope in You, with that which
will give serenity to my soul,

and through certainty with that which
will make easy for me the afflictions
of this world

and lift from my insight the veils of
blindness!

By Your mercy, O Most Merciful of
the merciful!

إِلٰهِي بِذَيْلِ كَرَمِكَ أَغْلَقْتُ يَدِي،

وَلِنَيْلِ عَطَايَاكَ بَسَطْتُ أَمْلِي،

فَأَخْلِصْنِي بِخَالِصَةِ تَوْحِيدِكَ،

وَاجْعَلْنِي مِنْ صَفْوَةِ عِبِيدِكَ،

يَا مَنْ كُلُّ هَارِبٍ إِلَيْهِ يَلْتَجِي،

وَكُلُّ طَالِبٍ إِلَيْهِ يَرْتَجِي،

يَا خَيْرَ مَرْجُوٍّ،

وَيَا أَكْرَمَ مَدْعُوٍّ،

وَيَا مَنْ لَا يُرَدُّ سَائِلُهُ،

وَلَا يُخَيَّبُ آمِلُهُ،

يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِدَاعِيهِ،

وَحِجَابُهُ مَرْفُوعٌ لِرَاجِيهِ،

أَسْأَلُكَ بِكَرَمِكَ أَنْ تَمُنَّ عَلَيَّ مِنْ عَطَايِكَ بِمَا تَقَرُّ بِهِ
عَيْنِي،

وَمِنْ رَجَائِكَ بِمَا تَطْمَئِنُّ بِهِ نَفْسِي،

وَمِنْ الْيَقِينِ بِمَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيَّ مُصِيبَاتِ الدُّنْيَا،

وَتَجْلُو بِهِ عَنِّ بَصِيرَتِي غَشَوَاتِ الْعَمَى

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.